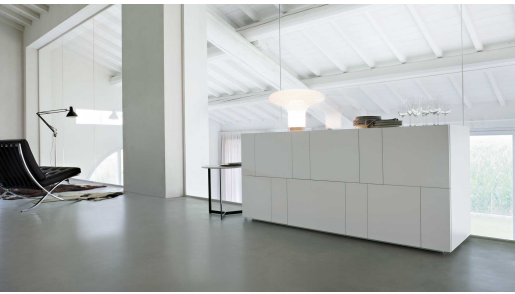
ortelia

Scheda prodotto
Product datasheet

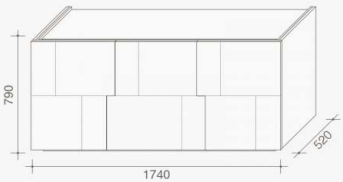


ORTELIA

Ortelia disegnata da Marelli e Molteni è una madia che si caratterizza per la facciata a "formelle", un prezioso gioco grafico che ne movimenta la superficie, fatto di quadrati che nascondono ante battenti e cassetti. Un elemento d'arredo elegante dalle forme minimali, disponibile in due misure in finitura laccata opaca o lucida negli oltre 40 colori della collezione Lema. La laccatura esterna si ripete negli interni del contenitore garantendo una piacevole continuità estetica e testimoniando l'estrema cura del dettaglio tipica del design made in Lema.

Ortelia designed by Marelli e Molteni is a container characterised by the "panel" façade, a precious graphic game made of squares that hide doors and drawers. An elegant furnishing piece of minimal shapes, available in two sizes, matt or glossy lacquered in over 40 colours of Lema's collection.
The exterior lacquer is repeated in the interior of the container ensuring aesthetic continuity and care to details, typical of the design made in Lema.

Disegni tecnici
Technical drawings







Design by: MARELLI & MOLTENI

Carlo Marelli e Massimo Molteni aprono lo Studio nel 1977 dopo la laurea in Architettura presso il Politecnico di Milano, realizzando progetti di design industriale, di architettura e di interni, di direzione artistica e di immagine coordinata. Il design per la produzione industriale ha avuto nel tempo come partner aziende prestigiose del settore. Gli incarichi di design e grafica includono complementi d'arredo, mobili per la zona giorno e notte, accessori per mobili, cucine, segnaletica e packaging. Quelli di interior design comprendono allestimenti per show-room, stand fieristici, spazi commerciali e abitazioni. In architettura la progettazione ha interessato edifici di uso pubblico (a carattere civile e religioso), residenze, spazi commerciali e produttivi. Carlo Marelli e Massimo Molteni vivono e lavorano a Cantù.

Carlo Marelli and Massimo Molteni opened their studio in 1977 after graduating in Architecture from the Politecnico University in Milan. Together they work in industrial design, architectural and interior design, with an artistic direction and a coordinated image.
The design for industrial production has seen collaborations with some of the most prestigious companies in the sector. The assignments of design and graphics contain furnishing complements, products for living and sleeping areas, accessories for furniture, kitchens, systems of signs and packaging. In interior design, they have worked on show room sets, exhibition stands, commercial spaces and living. Architecturally, they have collaborated on planning of buildings for public use (with a civil and religious character) residential, commercial spaces and productive. Carlo Marelli and Massimo Molteni live and work in Cantù.

Finiture
Finishes

laccati lucidi
glossy lacquered


alga 222


aneto 232

beige 211

bianco 200


bordeaux 220


ciliegia 216


granata 238


grigio 205


impero 236


marna 237


navy 230


nero 215


nacciola 213


ortica 235

paper 227


ruta 231

scoglio 212


talpa 233


zolfo 234

laccati opachi
matt lacquered


amarena 828


antimonio 870


assenzio 479


avio 476


basalto 920

bianco 400


bruciato 477


cacao 461


caffe 903

calcare 801

canapa 707

carta 750


cedro 811

cigno 700


fango 471


fumo 906


ghiaia 913


grafite 918


kaki 839

latte 405



lavagna 713



limo 836



mango 845



oltremare 469



ombra 803



ottanio 847

panna 754



paprika 826



pepe 804

petalo 472



petrolio 846

platino 873



pomice 905



sabbia 910



salvia 835



senape 462



terra 805



terracotta 478



timo 480



vinaccia 829

Consigli per la manutenzione e la pulizia
Care and cleaning

Per la pulizia ordinaria usare un panno inumidito con acqua. Nel caso di pulizie più accurate si consiglia l´uso di detergenti a base di sapone neutro.

For routine cleaning, use a soft cloth moistened with water. For more thorough cleaning, use a neutral detergent.

Avvertenza
Evitare assolutamente prodotti a base di ammoniaca, solventi o abrasivi.

Warning
Avoid any use of products that may contain ammonia, solvents or abrasives.

Sicurezza: seguire le istruzioni di montaggio. Evitare qualsiasi modifica ai mobili che possa comprometterne la stabilità.

Safety: carefully follow the assembly instructions. Do not modify the furniture in any way as this could render it unstable.

Smaltimento: una volta terminato l'utilizzo affidare il mobile ad aziende comunali o private preposte allo smaltimento dei rifiuti solidi ingombranti.

Disposal: if product needs to be disposed of, please contact the local council or a private company that can dispose of bulk waste products.

Avvertenza
In ottemperanza della legge N. 126 del 10 aprile 1991 "Norme per l´informazione del consumatore" e al decreto N. 101 "Regolamento d' attuazione" dell' 8 febbraio 1997

Notice
In compliance with law N. 126, April 10th 1991 "Customer information regulation" and with decree N. 101 "Implementation rules", February 8th 1997

La qualità Lema è garantita dalla produzione esclusivamente realizzata in Italia.

The quality of Lema products is guaranteed by their being produced exclusively in Italy.

Associato a - Associated with
ASSARREDO
ASSOCIAZIONE FEDERLEGNOARREDO

LEMA s.p.a.
20040 Alzate Brianza
Como - Italy
Strada Statale Briantea n°2
T +39 031 630 990
F +39 031 632 492

lemamobili.com